



# La Vie du Cercle

CERCLE ALGÉRIANISTE ASSOCIATION CULTURELLE DES FRANÇAIS D'AFRIQUE DU NORD

N°162

20 mars 2025

## L'édito : La libération d'expression condamnée à 10 ans ?

(06 29 58 59 07 - bernard.cini@aliceadsl.fr)

Chers algérienistes, chers amis,

Au moment où j'écris ces lignes, le procureur algérien du tribunal correctionnel de Dar El Beïda (Maison Blanche), vient de requérir dix ans de prison ferme contre notre ami Boualem Sansal, à l'issue d'un procès expéditif qui n'a duré qu'une demi-heure.

L'écrivain franco-algérien, embastillé dans les geôles du pouvoir algérien depuis son arrestation le 16 novembre dernier (124<sup>e</sup> jours de détention), est jugé pour atteinte à l'unité nationale, outrage à corps constitué (l'armée), atteinte à l'économie nationale et détention de vidéos et de publications menaçant la sécurité et la stabilité nationale. Le verdict de son procès sera rendu le jeudi 27 mars.

Ayons une pensée pour notre ami visionnaire, lanceur d'alerte et envers cette liberté d'expression de plus en plus bafouée. N'oubliez pas de signer " *L'appel des 50 pour exiger la libération de Boualem SANSAL* " publié par le Cercle algérieniste, pour ceux qui ne l'auraient pas encore fait :

[www.liberezboualemsansal.com](http://www.liberezboualemsansal.com)



Après une magnifique conférence qui nous a promenés à travers une multitude de tableaux post-orientalistes dans les beaux paysages de notre Algérie française, nous vous proposons, le dimanche 16 avril prochain, un sujet moins idyllique, malheureusement très peu connu et au combien encore d'actualité : le drame du 20 août 1955 dans le nord constantinois.

J'espère que vous serez nombreux à assister à cette passionnante conférence proposée par un éminent conférencier qui, depuis de très nombreuses années, se penche sur cette période douloureuse de notre histoire en Algérie, pour mieux l'expliquer, la comprendre et la faire connaître.

A cette occasion, et afin de célébrer bien modestement à notre manière le dimanche des Rameaux, madame Christine Montandon, appartenant à la confrérie du Suisse de



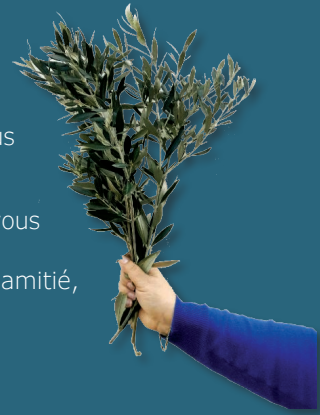
Médaille de la confrérie du Suisse

Valence, association qui anime traditionnellement la cérémonie des Rameaux à la cathédrale de Valence, nous distribuera des Rameaux bénis par l'Evêque, au moment du déjeuner. Elle sera en costume de Suisse.

Au plaisir de vous retrouver très prochainement.

D'ici là, portez-vous bien.

Avec toute mon amitié,  
Bernard Cini



## Notre prochain rendez-vous : Conférence

Merci de confirmer votre présence et réservation par email ou par téléphone

### "20 août 1955 dans le nord-constantinois, un tournant dans la guerre d'Algérie?"

Conférence présentée par **Roger Vétillard**

Le **Dimanche 13 avril 2025 à 10h30,**

Salle G<sup>al</sup> Edmond Jouhaud, Centre Culturel des rapatriés, 5 rue Digonnet - 26000 Valence  
Participation à la conférence pour les personnes ne restant pas au repas (apéritif offert) : 4 €

Conférence et repas ouverts à **TOUS !**

#### La conférence :

"*Visant Constantine, Philippeville et de nombreux centres du nord-constantinois, un sanglant mouvement insurrectionnel déclenché samedi à midi est écrasé en quelques heures*" titre L'Echo d'Alger du 21 août 1955.

Déclenchée le 20 août 1955 par l'Armée de libération nationale, la branche armée du FLN, avec le soutien d'une partie de la population, l'attaque vise simultanément une quarantaine de centres dans le nord-constantinois.

Curieusement, cette date est peu connue et pratiquement ignorée par la presse. C'est ce jour-là qu'a eu lieu le massacre d'El-Halia qui éclipsera tout le reste. Pourtant, le bilan de ces attaques sera lourd : Ce sont 119 Européens, une cinquantaine de membres des forces de l'ordre et une centaine de musulmans francophiles qui seront tués par les émeutiers. La répression a fait 4.000 à 8.000 victimes.

Au travers de l'étude de nombreuses sources françaises (administration, justice, police, armée, militaires appelés, pieds-noirs, presse) et algériennes (membres du FLN et de l'ALN, presse, archives), complétée par une importante recension de la presse mondiale, le conférencier reviendra sur les causes invoquées de ce soulèvement. Il retracera



Roger Vétillard  
**20 Août 1955**  
dans le nord-constantinois  
Un tournant dans la guerre d'Algérie ?

l'organisation minutieuse de l'insurrection comme de la répression et analysera leurs conséquences sur ce qui allait devenir la guerre d'Algérie.

#### Le conférencier :

Roger Vétillard est originaire de Sétif où il a vécu 17 ans. Il a fait ses études universitaires à Toulouse où il a exercé pendant 40 ans la profession de médecin cancérologue-pneumologue.

Il se consacre désormais à étudier l'histoire de l'Algérie française et a publié plus d'une dizaine d'ouvrages sur le sujet. Plusieurs de ses livres ont reçu des distinctions, C'est le cas de " Sétif, mai 1945 : massacre en Algérie " (prix Robert Cornevin de l'Académie des Sciences d'Outre-Mer), ou encore de "20 août 1955 dans le nord-constantinois, un tournant dans la guerre d'Algérie ? " (Prix algérieniste Jean Pomier-2014). Son dernier livre est consacré à l'histoire de la Compagnie genevoise de Sétif, une colonie suisse qui a vécu plus d'un siècle.

#### Après la conférence et l'apéritif, nous vous proposons de partager le repas suivant :

- Salade de mâche, betterave, gruyère, noix et oeufs,
- Gigot d'agneau aux herbes et son flan d'épinard,
- Faisselle servie avec sa crème,
- Tarte citron et sa boule de glace,
- Vin, Café.

Vous voudrez bien renvoyer le bulletin de participation ci-joint, accompagné de votre règlement au plus tard

#### le Mardi 8 avril 2025 à :

Jean-Louis Brochier - Résidence du Petit Bois  
3 rue des Basses Crozettes - 26000 VALENCE.  
tél. 07 87 51 05 25 - email : [contact@cerclealgerianiste2607.fr](mailto:contact@cerclealgerianiste2607.fr)



## Calendrier : Dates à retenir

- **26 mars : Cérémonie d'hommage aux Victimes de la fusillade de la rue d'Isly.**  
17h00 - Cimetière de Crest. (**ATTENTION** changement d'heure)
- **29 mars : Messe de Requiem.**  
18h00 - Eglise Sainte-Thérèse - Valence
- **13 avril : Conférence du Cercle algérieniste.**  
10h30 - Centre Culturel - 5 rue Dignonnet - Valence
- **24 avril : Journée nationale de commémoration du Génocide des Arméniens.**  
15h00 - Square du 24 avril 1915, rue de Chony - Bourg-lès-Valence  
17h30 - Cérémonie nationale - Parc Jouvet - Valence  
19h00 - Square de la Visitation, place Jean Stépanian - Valence

- **27 avril : Journée nationale du souvenir des victimes et des héros de la Déportation.**  
9h30 - Square du Souvenir Français, cimetière Gay Lussac - Bourg-lès-Valence  
11h00 - Monument aux Morts, Parc Jouvet - Valence
- **8 mai : 80<sup>e</sup> anniversaire de la Victoire du 8 mai 1945.**  
9h30 - Monument aux Morts, place de la République - Bourg-lès-Valence  
11h00 - Monument aux Morts, parc Jouvet - Valence
- **29 juin : Journée Grillades du Cercle algérieniste.**  
11h30 - Sanctuaire saint Joseph - Allex
- **5 oct. : Conférence du Cercle algérieniste.**  
10h30 - Centre Culturel - 5 rue Dignonnet - Valence
- **30 nov. : Conférence du Cercle algérieniste.**  
10h30 - Centre Culturel - 5 rue Dignonnet - Valence

## Rétrospective : Notre dernière conférence

Le 16 mars dernier, nous recevions madame Sylvie Hueber pour une conférence ouvrant, à travers la succession de tableaux d'une collection exceptionnelle, dont les sujets et paysages invitaient à un voyage initiatique et thématique, à la découverte de nombreux peintres post-Orientalistes.

Ces derniers avaient exprimé leur art de telle manière que s'offrait là un genre très particulier dans la visite à laquelle nous étions conviés. En effet, la présentation enchantée de toutes ces œuvres peu connues ouvrait un regard nouveau sur l'Algérie.

Mais pour mieux marquer les différences avec des toiles classiques auxquelles nos références sont familiarisées comme célébrités du XIX<sup>ème</sup> siècle, Sylvie Hueber eut le goût de glisser quelques périmètres, dont un "*Panorama sur la mosquée de Sidi-Halloui à Tlemcem*" d'Eugène Deshayes (1828-1891), paysage de terres aux ocres et roux ponctuées de gris et verts.

Vision suivie de la fameuse "*Prise de la smala d'Abd-el-Kader par le duc d'Aumale à Taguin*" d'Horace Vernet (1798-1863). Ensuite apparut "*Attaque et prise de Médéah par le duc d'Orléans et le M<sup>al</sup> Valée*" de Félix-Henri Philippoteaux ; et enfin : "*Sirocco (L'Oasis de*

*Laghouat*)" d'Eugène Fromentin (1820-1876) ... Ces chefs d'œuvres offrant leur propre vision occidentale sur l'Orient.

Cependant, les toiles suivantes, sélectionnées pour retenir notre attention, seront empreintes de contraste en modernité, montrant la vie à l'euro-péenne par le témoignage artistique de la colonisation. Une seconde période créative venue du XIX<sup>ème</sup> jusqu'à la moitié du XX<sup>ème</sup> siècle. Comme balade au soleil ou sous ces cieux de bon air, l'Algérie s'avérait être un autre exercice artistique : d'une écrasante lumière blanche, des paysages aux camaïeux de bruns et roux sous la chaleur insaisissable, un nouveau langage pictural, en un pays neuf en pleine expansion.

Voici un "*Port de Nemours*" aux couleurs douces avec les nouveaux aménagements industriels et une luminosité tendre sur de vieux bateaux de pêche (les ports ont toujours attiré le regard et la palette des artistes). Nouvelle possession émigrée européenne dès la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle et réputé pour sa situation exceptionnelle. Ensuite un "*Port de Mers-el-kébir*" de François Fauck (1911-1979), œuvre de style moderne dans les formes et dans les tons chauds orangés. Et puis le "*Port d'Oran*" d'André Hébuterne (1894-1992) sous un ciel moussieux en regard des vieux quartiers et des escaliers de la marine. Une autre toile du port d'Oran en 1941 avec bateaux et le *Ville d'Oran* à quai de Pierre Palué. Ce port oranais inspirera aussi Jean Désiré Bascoulès (1886-1976) avec un bel hommage dans une grande fresque du Palais à Alger (il fut boursier à la Villa Abd el Tif). Dans la série suivront le "*Port de Mostaganem*" d'Albert Blancheton au dessin fin et trait agile, laissant deviner la vision du peintre. Le port d'Alger et de Bougie d'Albert Marquet (1875-1947) aux nouvelles activités dans une lumière riche et variée. Cet artiste nous gratifiera de nombreuses toiles comme "*La Mosquée de la pêche le matin*" et d'autres sujets en intérieur et thèmes différents. Trois des amoureux de la Baie d'Alger et du Port de Bougie : Marius Reynaud, Benjamin Sarrailon, originaire d'Aubagne, et Georges Le Poitevin donnaient un style et des nuances de charme sous ciel gris ou floraison de printemps. Enfin, "*Vue de la Baie d'Oran*" d'Augustin Ferrando, celle des Andalouses, Djijelli, Philipeville, Bône, le retour de pêcheurs à la Caroube, Sidi-Ferruch, étaient honorés d'habiles pinceaux en ce tour de côte.

La vie en ville était exprimée aussi : par les

"*Terrasses de la Casbah d'Alger*", le boulevard Carnot chez Albert Marquet et "*Le patio de la villa Abd-el-tif*" de Jean Launois, suivis des portraits de femmes en fêtes, alanguie, à la fenêtre, à l'ouvrage, d'une élégante à la balustrade. Aussi l'opéra d'Alger, la vieille ville, les quais, la Place du gouvernement, les jardins, le rituel d'un pique-nique Pascal, les plages mais également les paysages plus vallonnés avec "*Colline vers Tipasa*" de Léon Moreau, ..., pour se terminer par "*Les hauteurs de Chréa*" de Lucien Mainssieux, "*Neige sur Miliana*" (Charles Goetz) ou le "*Ski à Chréa*" de Georges Schuster-Prost.



Un long défilé d'œuvres d'artistes contemporains d'une trempe moderne si variée qu'il n'est guère possible de tous les rappeler en un bref résumé : les auditeurs présents, subjugués par autant de charmes, n'oublieront pas cette sensation agréable d'une étrange griserie de belles images nouvelles, offertes et commentées par Sylvie Hueber... Doux tournis avant même d'avoir trinqué à la table des apéritifs offerts, dans la joyeuse convivialité habituelle du Cercle...

Claire Navarro

La discussion s'est poursuivie après la conférence, entre passionnés, au moment de l'apéritif.





Après l'apéritif qui marque la fin de la matinée et le début du déjeuner, les convives ont pu se régaler d'un excellent veau aux morilles, accompagné d'un gratin Dauphinois crémeux à souhait, préparé par notre traiteur habituel.

Absent ce jour, pour cause de réunion familiale, c'est notre trésorier, Jean-Louis qui a orchestré le service, aidé pour le service à table par une équipe de charmantes bénévoles.



Communiqué de presse

## Cercle algérianiste national

Lundi 10 mars 2025

### LE DÉCOLONIALISTE JEAN-MICHEL APATHIE AU CHEVET DU RÉGIME AUTORITAIRE ALGÉRIEN. LE CERCLE ALGÉRIANISTE CONDAMNE LES ALLÉGATIONS MENSONGÈRES DU JOURNALISTE.

Jean-Michel Apathie a accusé dernièrement la France d'avoir massacré des centaines de villages en Algérie, comme les nazis en France à Oradour-sur-Glane, tuant femmes et enfants. "La France a fait des centaines d'Oradour-sur-Glane en Algérie", "Les nazis n'existaient pas à l'époque, on ne s'est pas comporté comme eux. C'est eux qui ont agi comme nous l'avions fait en Algérie" a-t-il affirmé. Et de rajouter que l'histoire coloniale avait un impact sur les tensions actuelles entre la France et l'Algérie. "La situation serait peut-être différente aujourd'hui si la France reconnaissait officiellement ces faits et présentait des excuses".

Le Cercle algérianiste condamne les comparaisons délirantes du journaliste décolonialiste considérant qu'elles sont une insulte au peuple français et à son armée.

Le parallèle avec Oradour-sur-Glane, village martyr de la Seconde Guerre mondiale où 642 habitants furent massacrés par la division SS Das Reich est purement abject.

Ces mensonges grossiers, irresponsables, doublés d'une ignorance crasse, montrent que Monsieur Apathie, encore une fois, en manipulant l'histoire coloniale de la France en Algérie, soutient la propagande diffusée par le régime algérien qui exprime sa haine contre notre pays de manière constante.

Il feint d'ignorer que ce territoire sans nom, sans frontières ni État, était habité par des Berbères, de cultures paganiste, chrétienne ou juive au VII<sup>e</sup> siècle quand les arabo-musulmans l'ont conquis. Et que les nouveaux Maîtres, à cette époque, imposaient la conversion ou la mort. Mais aussi que lors du déclenchement de la guerre d'Indépendance en 1954, les premières victimes n'étaient pas des soldats français, mais des civils, musulmans, chrétiens ou juifs, égorgés, poignardés, massacrés. Et que les pratiques terroristes menées par le FLN pendant la guerre d'indépendance ont fait (avant le 19 mars 1962) 32.837 victimes dont 29.674 Français musulmans et 3 163 Français européens. Il feint d'ignorer que le FLN a massacré environ 80.000 Harkis dans les derniers mois de la guerre d'indépendance, et enlevé 1.700 personnes dans les derniers mois de la souveraineté française sur l'Algérie.

Une fois de plus, Monsieur Apathie tourne le dos à une démarche de paix et de réconciliation apaisée, réclamée par tant de Français et d'Algériens. Il s'inscrit dans le concert haineux et revancharde des affidés du régime algérien qui n'a qu'un seul objectif : masquer par un écran de fumée la faillite économique de son régime et la décadence du parti au pouvoir.

La France ne saurait accepter de telles contre-vérités historiques sans réagir.

Le Cercle algérianiste s'étonne du silence du ministre de la Défense, ministre des Armées à l'heure même où est emprisonné dans les geôles algériennes aux motifs d'atteinte à la sûreté de l'État, de l'intégrité du territoire, de la stabilité et du fonctionnement des institutions, notre ami l'écrivain franco-algérien Boualem Sansal, connu pour ses prises de position critiques envers le régime algérien.

Le Cercle algérianiste invite ses adhérents et amis à manifester leur condamnation des propos tenus par Monsieur Apathie auprès de l'ARCOM et entreprendre toute démarche personnelle qu'ils jugeraient opportune.

Suzy Simon-Nicaise

Présidente nationale du Cercle algérianiste



Jean-Michel Apathie



**EXPOSITION**  
**"L'incroyable sacrifice d'une Messine"**  
**MARIE SAUTET**  
 Marraine des poilus



5 mars  
15 mars

Salle AGORA

Le 5 mars dernier, dans le cadre de la Journée internationale des droits des femmes, la mairie de Guilherand-Granges mettait à l'honneur Marie Sautet, à travers l'exposition "L'incroyable sacrifice d'une Messine : Marie Sautet, marraine des poilus".

Les visiteurs, au nombre desquels, plusieurs membres du Cercle algérieniste de Valence, ont pu ainsi découvrir le destin incroyable de cette messine.

Décorée, en 1871, pour acte de solidarité, elle va monter pendant la première guerre mondiale, avec son mari, une véritable entreprise d'expédition de lettres et de colis en direction des soldats, pour garder le moral des troupes.

Le couple envoie plus de 250.000 lettres, plus d'un million de colis et plus de 100 tonnes de tabac ! Une formidable générosité dans laquelle



Marie et Alfred Sautet engloutiront toute leur fortune, soit près de 6 millions de francs de l'époque.

A la mort de son époux, Marie Sautet terminera sa vie ruinée, accueillie dans un hôpital pour indigents et aidée par des associations d'anciens combattants.

Après le vernissage, de Anne Simon, auteur d'un ouvrage consacré à Marie Sautet, était proposée.



**Exposition : " Portraits de femmes " à la Mission locale de Valence**

Nous remercions M. Régis Ponsich, directeur de la mission locale Agglomération et Territoire du Valentinois, pour sa proposition émise lors de notre dernière assemblée générale, de présenter dans le cadre de la Journée internationale des droits des femmes, notre exposition "Portraits de femmes" au sein de son établissement.

Vous pouvez la découvrir depuis le 5 mars et jusqu'au 4 avril (horaires ci-dessous).

Pour rappel, cette dernière rend hommage aux héroïnes anonymes du quotidien, que sont nos mères, tantes et soeurs, à travers 57 portraits de personnalités nées en Algérie française qui se sont illustrées dans de nombreuses disciplines.

**Portraits de femmes**

A travers la présentation de 57 portraits de personnalités nées en Algérie française, s'étant révélées dans le domaine des Arts, de la Politique, des Sciences, de la Médecine, du Sport, des Affaires et de la Société, nous avons souhaité rendre hommage à l'ensemble des femmes natives de cette province, héroïnes anonymes du quotidien qui ont contribué au développement de ces anciens départements, au bien-être de ses populations et marqué de leur empreinte l'histoire de l'Afrique du Nord, par leur rôle social et familial essentiel au sein de cette société typiquement méditerranéenne.

Elles étaient mère au foyer, institutrice, infirmière, secrétaire, médecin, ouvrière, religieuse, assistante sociale, exploitante agricole, professeur, sage-femme, dactylo, caissière, femme de ménage, commerçante, fonctionnaire, vendeuse, couturière...



**Nafessa SID CARA**  
 Sahel Algérien, 1910 - Femme politicienne, Diplômée de l'École normale d'Instituteurs de Constantine, elle est devenue institutrice avant d'être enseignante. Elle a été responsable du Comité central d'action sociale et de Solidarité. Elle est morte en exil en Tunisie.

**Elise RIVET**  
 D'origine algérienne, Résistante, Aide parmi les Nations. En décembre 1942, à 22 ans, elle est devenue Marie Elisabeth de Tscharske et présente au puy de l'Église de Sainte Elisabeth sur la colline de Espérance à Lyon. En 1933, elle est élue pénitente de la congrégation.



**Marcelle DEVAUD**  
 Algérie, 1880 - Médecin. Bachelière à 16 ans, elle interrompait l'agrégation de philosophie pour épouser son professeur Stanislas Devaud. Mère de six enfants, elle sera attachée parlementaire de son mari élu député de Constantine.

**Dorothee CHELLIER**  
 Algérie, 1880 - Médecin. Elle est partie des premières femmes ayant fait des études médicales. Elle obtient sa licence à Paris et se spécialise, elle crée à Alger un dispensaire gratuit pour les femmes et les enfants.

**Renée ANTOINE**  
 1818 - Médecin ophtalmologue. Bachelière en 1975, elle passe sa thèse de doctorat en médecine (1924) avant d'avoir un cabinet et un dispensaire à Alger où elle fonde un dispensaire Central de soins oculaires réservés aux femmes et aux enfants.

**Alice RECOQUE**  
 Chercheur, 1929 - Ingénieur en informatique. Elle est membre de l'Association internationale pour l'histoire des ordinateurs, elle est élue dans l'archivage des ordinateurs. Elle est membre d'honneur de la Société Informatique de France.

**333 av. Victor Hugo - Valence**

Horaires d'ouverture :  
 du Lundi au Mercredi : 08:30-12:00, 13:30-17:00  
 Jeudi : 13:30-17:00  
 Vendredi : 08:30-12:00, 13:30-16:00  
 Fermé les Samedi & Dimanche



**Appel au don : " Notre réfrigérateur nous a lâché "**

Le vendredi de notre dernière conférence, au moment où nous allions transférer les provisions achetées pour notre apéritif et notre repas dans nos réfrigérateurs, nous avons constaté que l'un d'entre eux, assez ancien, ne fonctionnait plus. Heureusement, il était quasiment vide, ce qui a limité la perte d'aliments.

Suite à cette panne, l'organisation de nos repas va se voir perturbée et de plus en plus contraignant, les beaux jours et la chaleur arrivant.

Nous sollicitons votre aide. Si vous avez chez vous un réfrigérateur inutilisé, et qui encombre inutilement une pièce dans votre garage ou votre cave, vous avez la possibilité de nous en faire don. Merci de nous contacter, le soir, au 06 29 58 59 07. Nous vous remercions par avance.